



BẢN TIN HIỆP NHẤT

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phụng vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: lavang@cttdva.com • Website: ourladyoflavangva.org

Chúa Nhật XIV Mùa Thường Niên – Năm A – Ngày 5/7/2026

THÁNH LỄ

- THỨ SÁU: 7:00 PM, tại phòng trailer JP2
- THỨ BẢY: 7:00 PM, lễ thay cho Chúa Nhật
- CHÚA NHẬT: 2:00 PM & 7:00 PM

BÍ TÍCH

- GIẢI TỘI: 30 phút và chấm dứt 15 phút trước thánh lễ cuối tuần.
- RỬA TỘI CHO TRẺ EM: Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa.
- HÔN PHỐI: Xin liên lạc cha quản nhiệm giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.
- XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH: Xin liên lạc cha quản nhiệm giáo họ.

Cha Xứ

- Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.
(832) 283-6258 pastor@cttdva.com

Cha Quản Nhiệm Giáo Họ

- Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vương, O.P.
(703) 894-7975 vuongduclavang@gmail.com
Tại văn phòng Giáo Họ
15520 Herndon Ave, Chantilly, VA 20151
Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:00PM
Xin gọi điện thoại để sắp xếp.

Chủ Tịch Ban Thường Vụ

- Ông Đinh Quốc Thịnh
(703) 489-0851 dingqthinh@gmail.com

THỜI KHÓA BIỂU CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN: Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.
- GIÁO LÝ DỰ TÒNG: Xin liên lạc cha quản nhiệm giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

Việt Ngữ	Thứ Sáu 7:00-8:30pm
Đoàn TNTT	Thứ Bảy 3:30-5:00pm
Giáo Lý	Thứ Bảy 5:30-6:30pm
Hội CBMCG & CDM	CN tuần 1, 12:00-2:00pm & 3:30-5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468	CN tuần 2, 3:00-5:00pm
PT Cursillo	CN tuần 3, 3:30-5:00pm
Đoàn LMTT	Thứ Sáu đầu tháng 7:00pm thánh lễ & sinh hoạt



Mt 11, 25 – 30

Tôi có lòng hiền hậu và khiêm nhường.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

²⁵ Khi ấy, Đức Giê-su cất tiếng nói : “Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết mầu nhiệm Nước Trời, nhưng lại mặc khải cho những người bé mọn. ²⁶ Vâng, lạy Cha, vì đó là điều đẹp ý Cha.

²⁷ “Cha tôi đã giao phó mọi sự cho tôi. Và không ai biết rõ người Con, trừ Chúa Cha ; cũng như không ai biết rõ Chúa Cha, trừ người Con và kẻ mà người Con muốn mặc khải cho.”

²⁸ “Tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề, hãy đến cùng tôi, tôi sẽ cho nghỉ ngơi bồi dưỡng. ²⁹ Anh em hãy mang lấy ách của tôi, và hãy học với tôi, vì tôi có lòng hiền hậu và khiêm nhường. Tâm hồn anh em sẽ được nghỉ ngơi bồi dưỡng. ³⁰ Vì ách tôi êm ái, và gánh tôi nhẹ nhàng.”

Ban Thường Vụ**Chủ Tịch**

Đình Quốc Thịnh (703) 489-0851

Phó Nội Vụ

Nguyễn Thị Lan (571) 217-2721

Phó Ngoại Vụ

Hoàng Thục Trinh (617) 480-1716

Thủ Quỹ

Lê Đình Khoa (703) 220-2456

Thư Ký

Nguyễn Phong (703) 587-7595

Các Đoàn Thể**Ban Tài Chánh**

Nguyễn Monique (571) 251-0638

Hiệp Sĩ Đoàn 16468

Trần Phillip (703) 200-3470

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Phương (571) 241-4538

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Lê Đình Khoa (703) 220-2456

Hội Con Đức Mẹ

Thanh Lê (571) 250-9201

Thiếu Nhi Thánh Thể

Nguyễn Trang (703) 655-4881

Ca Đoàn Thánh Linh

Trương Lệ Hằng (703) 508-0951

Ca Đoàn Đức Mẹ La-vang

Ngô Thị Hoa (703) 609-0316

Ca Đoàn Anrê Trông

Nguyễn Trang (703) 655-4881

Ca Đoàn Hoan Ca

Phạm Hân han_p@yahoo.com

Ban Việt Ngữ

Đặng Hồng Phước (571) 315-5023

Ban Giáo Lý

Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916

Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa

Nguyễn Lan (571) 217-2721

Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể

Nguyễn P. Hinh (571) 230-5386

Ban Phòng Thánh

Lê Thảo (703) 789-5995

Ban Giúp Lễ

Cao Trí (202) 744-2363

Gia Đình Betania

Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451

Thông Báo**I. THÔNG DIỆP VỀ CHIẾN DỊCH CHÉN GẠO MÙA CHAY 2026**

Kính gửi đến quý gia đình, đức Giám Mục Michael chân thành cảm ơn quý vị đã gửi Thư Cam Kết chiến dịch Mùa Cha về Địa Phận Cho tới nay Giáo Họ đã đóng góp Tổng số 600 gia đình. Có 160 gia đình đã đóng góp, được \$50,130. Đạt 84% /60,000\$. Chân thành cảm ơn. Đức Giám Mục Michael.

II. MỪNG CHÂN PHƯỚC PHANXICO XAVIE TRƯƠNG BỬU DIỆP NGÀY 4 VÀ 5/7/2026

Kính thưa quý gia đình, chúng ta vui mừng với ngày lễ phong Chân Phước ngày 2/7/2026 tại Tắc Sậy, Việt Nam cho Cha Phanxico Xavie Trương Bửu Diệp.

Tại Giáo Họ chúng ta sẽ mừng và khẩn ngài cho công trình xây dựng. Sau các thánh lễ Thứ Bảy ngày 4 và CN ngày 5/7, nếu gia đình nào muốn tham dự 20 phút khẩn và đọc kinh xây dựng Thánh Đường xin ở lại và Cha sẽ tặng mỗi gia đình 1 tượng Ảnh “Đức Mẹ La Vang và Cha Thánh Diệp” trên bàn làm việc. Còn tượng lớn 70 cm xin ủng hộ \$100 và tượng 45 cm ủng hộ \$50 để trả chi phí vận chuyển. Các Ảnh tượng này được làm phép ngay cho mỗi gia đình.

III. KHÓA HỌC GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo Xứ sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh khóa học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, từ Chúa Nhật, mồng 5 tháng 7, 2026 đến hết Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8, 2026. Sẽ không nhận học viên sau ngày khai giảng. Thời gian học:

- Thứ Sáu, ngày 22 tháng 8, 2026: từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối
- Thứ Bảy, ngày 23 tháng 8, 2026: từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại Giáo Xứ. Đơn ghi danh có để sẵn tại cửa chính nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với **Thầy Cô Thành & Tuyết: 703-887-4641** hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

IV. CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG NIÊN KHOÁ 2026-2027

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng, Niên Khóa 2026-2027 sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9 năm 2026 và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 28 tháng 3 năm 2027. Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật. Ban Giảng Huấn sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh từ nay qua **cha Vương (703) 894-7975**.

V. CẮT TÓC NAM NỮ GIÚP QUỸ XÂY DỰNG 100%

Kính thưa công đoàn Dân chúa, từ nay một số Anh Chị Em thiện nguyện viên có bằng hớt tóc sẽ giúp cho Giáo Họ bằng cách cắt tóc Nam và tóc Nữ theo giờ hẹn cho mỗi thứ Sáu: **17/7, 21/8, 25/9, 16/10, 20/11, và 11/12/2026**. Lấy hẹn thêm nếu có nhu cầu. Xin gọi **Thanh Phương (571) 241-4538** hay **Uyên Hồ (571) 242 4880**.

THÔNG TIN TIẾN TRÌNH BẦU CỬ TÂN CHỦ TỊCH GIÁO HỌ 2026-2029

Kính thưa quý gia đình, trước nhất chúng con tạ ơn Chúa đã giúp cho chúng con 3 Ứng Viên trong vai trò Tân Chủ tịch và được quý gia đình cùng thảo luận chọn cho chúng con một trong Ba Ứng Viên này. Nay chúng con xin thông báo tiến trình bầu cử đến quý gia đình như sau:

1. Sáng **thứ Hai ngày 29/6/2026** Ban Bầu Cử đã gửi hồ sơ và phiếu Bầu Cử qua Bưu Điện tại Leesburg đến từng gia đình trong Giáo Họ, sáng thứ Năm Giáo Họ bắt đầu nhận được thư Hồi Báo Phiếu Bầu Cử. Vậy xin quý Gia Đình sau khi đọc hồ sơ của mỗi Ứng Viên xin gửi Phiếu Bầu Cử về qua Bưu Điện (trên phong bì đã có dán tem) hoặc khi đi lễ vào trong Giỏ xin tiền khi đi lễ cuối tuần.
2. Vào ngày **4/8/2026** là hạn chót nhận thư hồi báo Phiếu Bầu Cử. Vào **lúc 8 giờ pm thứ Năm ngày 6/8** sẽ được ban Bầu Cử mở thư và tổng kết số phiếu và cho quý vị biết ai là người được đa số gia đình chọn làm Tân Chủ Tịch Giáo Họ niên khóa 2026-2029.
3. Vào **ngày 15/8 lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời** sẽ là ngày công bố Tân Ban Thường Vụ cho nhiệm kỳ mới 2026-2029.

CHÚC MỪNG VÀ BẢO HIỆU QUÝ VỊ CAO NIÊN, NGÀY THỀ GIỚI ÔNG BÀ VÀ NGƯỜI CAO TUỔI LẦN THỨ VI

Kính gửi đến quý Cụ Ông, Cụ Bà , ngày 26/7/2026 là ngày lễ kính thánh Gioan Kim và Bà Anna. Đức cố Giáo Hoàng Phanxico, đã thành lập lễ cầu nguyện cho quý Vị Cao Niên, nhắc nhở chúng con nhớ đến để chúc mừng và tỏ lòng thảo hiếu đến quý vị Cao Niên. Với Giáo Họ, cha Vương sẽ đi thăm quý Bệnh Nhân đang được quý TTVTT giúp cho rước lễ hàng tuần. Tại nhà thờ, sau các Thánh Lễ chúng con mời tất cả quý vị Cao Niên từ 80 tuổi trở lên, được xúc dầu thánh và xin Chúa chúc lành trên quý vị.



Lạy Cha chí thánh, Đáng hằng luôn chăm sóc từng người, cũng chăm sóc con khi tuổi già sức yếu. Cha đã mặc khải Danh Thánh Cha cho con trong Đức Kitô Và Cha không thất vọng vì những yếu đuối của con. Cha dịu dàng ôm lấy con trong vòng tay Cha, Và Cha âu yếm chạm đến những nếp nhăn của con. Cha sẽ không bao giờ quên con! (x. Is 49,15). Xin đừng để con sợ hãi trước những yếu đuối của mình; Nhưng xin giúp con học biết yêu mến những yếu đuối ấy, Như chính Cha cũng yêu thương những yếu đuối ấy. Xin giúp con học biết lắng nghe những yếu đuối của mình, Như chính Cha vẫn lắng nghe chúng. Xin giúp con biết đón nhận những yếu đuối của mình, Như chính Cha đã chọn lấy chúng – Cha là Đáng toàn năng nhưng đã mặc lấy sự khiêm nhường. Ước gì tuổi già giúp chúng con từ bỏ mọi kiêu ngạo Và mọi chia rẽ, Để chúng con sống những năm tháng này Trong sự hiệp nhất với Cha. Cha sẽ không bao giờ quên chúng con! (x. Is 49,15) Amen.



HÀNH HƯƠNG MỪNG KỶ NIỆM 800 THÁNH PHANXICO ASSISI TẠI Ý

Từ ngày 6-15 tháng 10/2026 sẽ có chuyến hành hương 10 nơi, Vòng Quanh Nước Ý –
HÀNH HƯƠNG CÁC THÁNH:

1. Hòm Bia Thánh Phêrô và Phaolô
2. Hòm Bia Thánh Augustinô
3. Hòm Bia Thánh Maccô
4. Hòm Bia Thánh Phanxico
5. Hòm Bia Thánh Clara
6. Hòm Bia Thánh trẻ Carlo Acutis
7. Hòm Bia Thánh Antôn – Padova
8. Hòm Bia Cha Thánh Piô
9. Hòm Bia Thánh Đa Minh – Bologna
10. Hòm Bia Thánh Gioan Bosco

Nếu ai muốn tham gia xin liên lạc với Cha Vượng hay Chị MiMi Đinh (714) 722-3388 giá \$3,990.

TIỀN QUYÊN GÓP CUỐI TUẦN

Chúa Nhật 21/6/26 2:00 pm	\$ 1,518
Chúa Nhật 21/6/26 7:00 pm	\$ 615
Thứ Bảy 27/6/26 7:00 pm	\$ 866
Chúa Nhật 28/6/26 2:00 pm	\$ 1,012
Chúa Nhật 28/6/26 7:00 pm	\$ 1,566

QUỸ XÂY DỰNG (Development Fund)

Chúa Nhật 28/6/26 2:00 pm	\$ 12,692
---------------------------	-----------

CÁC QUỸ KHÁC

Food Sale 20/6 & 21/6 (HCDM)	\$ 3,000
CCD Tuition (Ban Giáo Lý)	\$ 11,790
Tổng Cộng (1st, 2nd Collection, and Special)	\$ 33,059

TIỀN CHI THÁNG SÁU

Thuê Nhà Thờ, hội trường, và các phòng họp	\$ 6,110
--	----------

Lịch Phụng Vụ

5/7	Chúa Nhật XIV Thường Niên
6/7	Thứ Hai Tuần XIV Thường Niên
7/7	Thứ Ba Tuần XIV Thường Niên
8/7	Thứ Tư Tuần XIV Thường Niên
9/7	Thứ Năm Tuần XIV Thường Niên
10/7	Thứ Sáu Tuần XIV Thường Niên
11/7	Thứ Bảy Lễ Thánh Bênêđictô
12/7	Chúa Nhật XV Thường Niên



QUỸ XÂY DỰNG, GIÚP GÓP CUỐI TUẦN TRONG THÁNG 6, 2026

Họ Tên Full Name	Hứa Ủng Hộ Pledge	Đã Nhận Được Received	Còn Lại Remain
QUỸ XÂY DỰNG HỨA VÀ ĐƯA CUỐI TUẦN 7/6/2026			
Cha Vương (hứa)	\$100,000	\$56,000	\$44,000
#62909. A. Chị Phạm Duyên (hứa)	\$5,000	\$2,000	\$3,000
#6290. A. C Phạm Dương (VN)	\$500	\$500	
#1450. A. C Lại Thế Hòa	\$2,000	\$2,000	
#A. C Phạm Trọng Giang (hứa)	\$10,000	\$1,000	\$9,000
#1889. Chị Cecile Võ	\$50	\$50	
#1134. A.C Lê Anh Vũ & Phương	\$1,000	\$1,000	
#2438. Chị Nguyễn Ngọc Thúy (hứa)	\$15,000	\$900	\$14,100
#626699. A.C Nguyễn Kim Long & Ân (hứa)	\$5,000	\$1,750	\$3,250
Total Week Jun 7 2026	\$138,550	\$65,200	\$73,350
QUỸ XÂY DỰNG HỨA VÀ ĐƯA CUỐI TUẦN 14/6/2026			
#187. Dr. Vũ Ban /Bích Lộc (hứa)	\$1,500,000.00	\$340,000	\$1,160,000
#1185. Ô.B Lê Văn Thảo & Sương (hứa)	\$41,000	\$6,000	\$35,000
#1974. Chị Jeslyn Bùi Ringo (hứa)	\$20,000	\$12,800	\$7,200
#62846. Chị Cái Kim Cương (hứa)	\$20,000	\$4,500	\$15,500
#1514. Ô. B Ngô Đắc Thuyết & Ánh (hứa)	\$10,000	\$800	\$9,200
#1007. A. C Trương Võ Minh Hà (hứa)	\$5,000	\$2,000	\$3,000
#62908. A. C Đoàn Trường & Vân (hứa)	\$5,000	\$600	\$4,400
#439. Ô. B Nguyễn Ngọc Đức & Liên	\$1,600	\$1,600	
#Sanjose CA. Tru Mai/Viên Thị Thủy	\$1,000	\$1,000	
#2402. A.C Phạm Trọng Hồ	\$100	\$100	
#1338. A. C Nguyễn Vĩnh Long & Tuyết	\$100	\$100	
#30051 Bà Hoàng Đào Thu	\$50	\$50	
Total Week 14 June	\$1,603,850.00	\$369,550	\$1,234,300
QUỸ XÂY DỰNG HỨA VÀ ĐƯA CUỐI TUẦN 21/6/2026			
#1015 Hứa	\$100,000	\$6,200	\$93,800
#62699 A. C Nguyễn Kim Long . Hứa	\$5,000	\$1,850	\$3,150
#62578 A.C Nguyễn Đỗ Thanh Hứa	\$1,000	\$1,000	
#62633. A. C Phạm Thịnh Hứa	\$3,000	\$400	\$2,600
#584. A.C Võ Thanh Sơn & Hương Hứa	\$5,000	\$1,000	\$4,000
#62656. Chị Thanh Vetterick (Tyson's Barber) Hứa	\$200	\$200	
Total Week 21 June	\$114,200	\$10,650	103,550

Họ Tên	Ủng Hộ
ỦNG HỘ QUỸ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐOÀN (Bao thư màu vàng)	
343 Mrs. Lieu Nguyen	\$100
1622 Mr. & Mrs. Vincent Hoang	\$100
Thia Nguyễn	\$100
2300 Mrs. Kim Qui Thi Nguyen	\$50
2290 Mr. & Mrs. Dung Nguyen	\$50
772 Mr. & Mrs. Tu Van Nguyen	\$50
62742 Mr. & Mrs. Kit Sec Voong	\$50
266 Mr. & Mrs. Richard Phan	\$100
62680 Mrs. Tammy Nguyen	\$50
Mr. & Mrs. Thinh D. Vu/Tuyet Lan	\$300
Kim Bùi Chu	\$100
62708 Ms. Hanh Thi Nguyen	\$100
2471 Mr. & Mrs. Duy Xuan Nguyen	\$100
3032 Mr. & Mrs. Khoa Anh Nguyen May 3/26	\$50
3032 Mr. & Mrs. Khoa Anh Nguyen May 17/26	\$50
3032 Mr. & Mrs. Khoa Anh Nguyen Jun 7/26	\$50
3032 Mr. & Mrs. Khoa Anh Nguyen Jun 21/26	\$50
Total Week Jun 7 2026	\$1,450
1641 Mr. & Mrs. Tony Tuan Pham	\$50
2401 Bà Nguyễn Thị Diệu	\$200
62698 Mr. & Mrs. Lang K Nguyen	\$50
1487 Mr. & Mrs. Lan Anh Nguyen	\$50
1007 Mr. & Mrs. Minh Hoang Truong	\$100
62915 Mr. & Mrs. Hai Kim Vo	\$200
8 Mrs. Muon Ba Nguyen	\$50
2561 Mr. & Mrs. Cu Dinh Tran	\$60
1576 Mr. & Mrs. Tien Minh Hoang	\$100
Nguyễn Phi	\$100
601 Nguyễn Văn Huệ	\$200
62688 Mr. & Mrs. Hieu Trong Phan	\$50
62893 Mr. & Mrs. Trung Trung Pham	\$50
2170 Vince & Jennifer T. Nguyen	\$150
ThùyMy & Thịnh Thai	\$50
159 Mrs. Xuong Xuan Nguyen	\$100
62642 Mr. & Mrs. Thuan Viet Trinh	\$50
2415 Thúy Lý & Phụng Nguyễn	\$50
343 Mrs. Lieu Nguyen	\$100
2160 Mrs. Thao Nguyen HCBMCG	\$200
Total Week Jun 14 2026	\$1,960

Họ Tên	Ủng Hộ
ỦNG HỘ QUỸ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐOÀN (Bao thư màu vàng)	
2160 Bà Nguyễn Thị Thanh	\$50
62598 Mr. & Mrs. Anh Van Nguyen	\$50
1114 Mrs. Trang Thi Luu	\$50
1641 Mr. & Mrs. Tony Tuan Pham	\$50
493 Ms. Bach Tuyet Cong Huyen	\$100
A - Tỷ	\$50
1487 Mr. & Mrs. Lan Anh Nguyen	\$50
543 Mr. & Mrs. Trong Van Nguyen	\$50
62893 Mr. & Mrs. Trung Trung Pham	\$50
62642 Mr. & Mrs. Thuan Viet Trinh	\$50
62708 Ms. Hanh Thi Nguyen	\$100
584 Mr. & Mrs. Son Thanh Vo	\$100
743 Mr. & Mrs. Tuan Quoc Nguyen	\$100
343 Mrs. Lieu Nguyen	\$100
Thuy My & Thịnh Thai	\$50
1218 Mr. & Mrs. Nick Nhuan Nguyen	\$100
1622 Mr. & Mrs. Vincent Hoang	\$100
2170 Mr. & Mrs. Vince T Nguyen	\$50
2561 Mr. & Mrs. Cu Dinh Tran	\$50
2031 Mr. & Mrs. Tien Huu Nguyen	\$50
772 Mr. & Mrs. Tu Van Nguyen	\$50
62919 Mr. & Mrs. Lan Kim Nguyen	\$100
1007 Mr. & Mrs. Minh Hoang Truong	\$100
1725 Mr. & Mrs. Long Thang Nguyen	\$300
Đào Thị Bích Kiều	\$300
Liên Minh Thánh Tâm Bốn Mạng	\$1,000
Total Week June 21, 2026	\$3,200
1114 Mrs. Trang Thi Luu	\$50
62865 Mr. & Mrs. Phuoc Cong Le	\$50
1889 Ms. Cecile H Vo	\$60
62592 Mr. & Mrs. Michael Khuong To	\$100
A - Tỷ	\$50
30051 Hoàng T. Đào Thu	\$50
2534 Khôi Đỗ	\$100
62815 Mr. & Mrs. Quang Tri Nguyen	\$50
2438 Mrs. Ngọc Thuy Nguyen	\$50
2170 Vince & Jennifer Nguyen 6/21/26	\$50
2170 Vince & Jennifer Nguyen 6/28/26	\$50
Total Week June 28, 2026	\$660

QUÊN GÓP QUA ParishSOFT TRONG THÁNG 6, 2026

Họ Tên	Ủng Hộ
Au, Bac	\$200
Bui, Lan	\$50
Cao, Michael	\$100
Dang, Kim	\$150
Dang, Phuoc	\$40
Dao, Tuyen	\$80
Dinh, Dzung	\$80
Dinh, Kham	\$350
Dinh, Khanh	\$125
Dinh, Thinh	\$200
Do, Khoi	\$80
Do, Nguyen	\$204.17
Duong, Minh Huong	\$60
Ho, Chien Thuong	\$1,200
Ho, Thuy Duong	\$250
Hoang, Marierose	\$183.34
Hoang, Thanh-Huong	\$80
Huynh, Dung	\$62.50
Huynh/Nguyen, Ryan/Lan	\$80
Lam, Thanh	\$50
Le, Khoa	\$100
Le, Maria	\$75
Le, Thuy	\$120
Le, Vu	\$160
Luu, Natalie	\$100
Luu, Nghia	\$100
Ly, Dung	\$125
Ma, Hoan	\$200
Ngo, Nick	\$50
Nguyen, Anthony	\$400
Nguyen, Duc	\$204.75
Nguyen, Hao	\$10
Nguyen, Helen	\$40
Nguyen, Hien	\$400
Nguyen, James	\$20

Họ Tên	Ủng Hộ
Nguyen, Lac-Thi	\$100
Nguyen, Lam-Vien	\$232.55
Nguyen, Mai Phuong Thi	\$200
Nguyen, Phong	\$1,275
Nguyen, Phuong	\$100
Nguyen, Quoc	\$70
Nguyen, Suong	\$20
Nguyen, Tam	\$594.83
Nguyen, Thu Phuong	\$100
Nguyen, Thuy	\$300
Nguyen, Trang	\$478.58
Nguyen, Tri	\$50
Nguyen, Trieu	\$80
Nguyen, Vinh	\$50
Nguyen-Ba, Hoang-Vu	\$100
Thai, Ngoc-Lien	\$50
To, Bao Q.	\$100
To, Michael Khuong	\$125
Tong, Thanh	\$40
Tran, Chau	\$50
Tran, Huong	\$100
Tran, Jennifer	\$560
Tran, Kim Thanh	\$80
Tran, Nguyet	\$50
Tran, Quoc Anh	\$100
Tran, Sang	\$270
Tran, Thuan	\$205.27
Tran, Tin	\$50
Trinh, Hien	\$775
Truong, Khanh	\$25
Vo, Hien	\$40
Vu, Tuandat	\$150
Vu, Tuyet	\$50
Total June	\$12,301

Cầu Nguyện Xin Lễ

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU

Xin cộng đoàn hiệp lời cầu nguyện cho những người dưới đây:

- Nguyễn Thuận • Trần Thị Minh Thoa • Tô Thị Kim Tâm • Nguyễn Thị Mỹ • Bùi Phi Diễm
- C. Phạm • C. Nguyễn Bình-Thanh • Nguyễn Tuấn • Nguyễn Xuân Hòa • Hoàng Minh Châu
- Philip Trần Huy • Võ Trâm Anh • Nguyễn Thị Thụy Thảo • Bà Hoàng Thi Đào • Ông Nguyễn thanh Hùng • Ông Lê văn Thảo

Thánh lễ thứ Sáu, 3/7, 7 PM

- Kim Chi Nguyễn xin ơn bình an
- Đa Minh Phạm Khiết (Liểu Nguyễn)

Thánh lễ thứ Bảy, 4/7, 7 PM

- Lm. Giuse Phan Tấn Thành
- Phêrô Trần Văn Phan (Gia Hòa & Kim Thanh)
- Lucia Trần Thị Duy (Lê T. Ánh Nguyệt)
- Đaminh Đinh Xuân An (Dinh Family)
- Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Family)
- Linh hồn Nguyễn Trần Thiên Phước Christ (Gia đình)
- Gioan Baotixita Trần Đình Nguyên (Gia đình)
- Anna Đinh Thị Cấn (Gia đình Trọng Hải)
- Maria Giuse Nguyễn Hữu Tổ (Gia đình)
- Linh hồn Đa Minh và Maria
- Nguyễn Thị Kim Thanh xin tạ ơn Chúa, các linh hồn trong thân tộc
- Các linh hồn trong thân tộc (Nguyễn Thị Kim Thanh)
- Gia đình bà Hương Phạm xin tạ ơn Thiên Chúa, Đức Mẹ
- Gia đình bà Hương Phạm xin tạ cho công việc của con cháu được ổn định
- Gia đình bà Hương Phạm xin ơn sức khoẻ và bình an

Thánh lễ Chúa Nhật, 5/7, 2 PM

- Lm. Giuse Phan Tấn Thành
- Phêrô Trần Văn Phan (gia đình)
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho các hội viên và gia đình
- Trần Thị Diễm Trang xin ơn mở mang trí khẩu cho Hoàng Trần Andrew
- Phêrô Vũ Thế Ban (Duong Vu)
- Giuse Võ Văn Cơ (Anh chị Bửu điện Dulles Tân)
- Linh hồn bà cố Maria Đinh Thị Phượng (Nhóm tình thương)
- Phaolô Lý Trọng Song (Nhóm tình thương)
- Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn cha Phanxicô Trương Bửu Diệp
- Têrêsa Nguyễn Xuân Hồng
- Gia đình Thu Hà xin ơn chữa lành cho cháu Prithvi Panicker

- Maria Trần Thị Thanh Tâm (Gia đình)
- Antôn Trần Quang Dũng (Gia đình)
- John Chrysotom Phạm Kim Ngôn (Hoàng Xuân Hương)
- Hoàng Xuân Hương xin ơn bình an
- Maria Phạm Thu Thảo (Gia đình Huỳnh Kim Hằng)
- Maria Nguyễn Thị Lộc lễ giỗ (Gia đình Trường Vân)
- Phanxicô Đoàn Văn Ninh (Gia đình Trường Vân)
- Lucia Nguyễn Thị Hằng (Gia đình Trường Vân)
- Micae Nguyễn Kim Chi (Gia đình Trường Vân)
- Inhaxio Nguyễn Văn Tự (Gia đình Trường Vân)
- Phêrô Cao Văn Tửu (Gia đình Trường Vân)
- Maria Nguyễn Kiều Miên (Gia đình Trường Vân)
- Đa Minh Phạm Đình Thái (Gia đình Trường Vân)
- Maria Trần Thị Hoa (Gia đình Trường Vân)
- Các linh hồn (Gia đình Trường Vân)
- Nguyễn Long Kiều Phương xin ơn bình an và tạ ơn
- Anton Nguyễn Thanh Liêm
- Giuse Nguyễn Văn Bằng (Norris Chinh Jennifer)
- Một người xin ơn bình an cho Sơn Nguyễn
- Đa Minh Phạm Đình Thái (Thanh Phạm)
- Têrêsa Nguyễn Thị Yến (Trịnh Thanh Tùng)
- Alphongsô Phạm Văn Khang (Gia đình Nguyễn Thị Nga)
- Maria Trần Thị Nhài (HCBMCG La Vang)
- Cecilia Nguyễn Hào Cầu (Gia đình)
- Maria Trần Thị Thanh Tuyền (Diễm Trang)
- Các linh hồn (Diễm Trang)

Thánh lễ Chúa Nhật, 5/7, 7 PM

- Lm. Giuse Phan Tấn Thành
- Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
- Maria Nguyễn Thị Linh (Các con)
- Giacôbê Nguyễn Đăng Tổ (Các con)
- Antôn Bùi Minh Hùng (Vợ con)
- Antôn Đào Duy Tế (Đào Thị Bích Kiều)
- Linh hồn Phêrô mới qua đời (Nguyễn Kim Thuận)
- Antôn Bùi Minh Hùng (Dì Dượng Ut)
- Linh hồn Gioan Kim
- Linh hồn Maria
- Vinh Sơn (Lan Nguyễn)



Góc Nhà Giáo Họ

Kinh Khấn Buổi Chiều tại nhà Giáo Họ



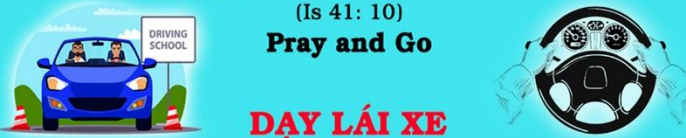
Ứng Cử Viên 2026-2029



Ứng Cử Viên 2026-2029



"Đừng sợ, vì Ta ở với người..."
(Is 41: 10)
Pray and Go



DẠY LÁI XE

- * Luyện thi bằng luật: Cô Mỹ Linh / Tel: 571-332-4987
- * Luyện thi bằng lái: Thầy Phú / Tel: 571-332-3720

Nhiều năm kinh nghiệm: Tỷ lệ đậu trên 95%

TẬN TÂM - AN TOÀN - HIỆU QUẢ



RESTAURANT

Authentic Vietnamese Cuisine
Dine-In or Carry out
Catering for all occasions

6333 Brandon Ave
Springfield, VA 22150
Tel: 703-569-0303
Monday-Sunday: 10am - 10:00pm
saigoncityrestaurant.com

Phone: 571-340-7347
Email: smile@cymnow.com
Web: www.cymnowflowers.com

Located inside Eden Center (East Mall)
6757 Wilson Blvd. #2
Falls Church, VA 22044

CYMNOW
flowers



CELEBRATING YOUR MOMENTS NOW



NTN TRAVEL & TOURS CORP.

HUỖNH NGUYỄN PHƯƠNG TUYỀN
Office/Accounting Manager

133/1 Nguyễn Đức Thuận
Phường 13, Q. Tân Bình, TP. HCM
Tel: (08) 3846 3750
Fax: (08) 3811 6328
Email: ntnvn@yahoo.com

6500 Arlington Blvd., Suite 101
Falls Church, Virginia 22042
Tel: (703) 534-3030
Fax: (703) 534-3089
Email: ntntravelwas@yahoo.com



PEARSON SMITH
REALTY

TUYET NGOC BUI
Premier Real Estate Agent
8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031
Office: 571-386-1075
Cell: 571-243-6776
Email: soldwithbui@gmail.com

Help Protect Your Family With
New York Life Financial Products!

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chính Cuộc Sống Của New York Life!



THỊNH (TIM) NGUYỄN, AGENT
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
6500 Arlington Blvd, Suite 208
Falls Church, VA 22044
Cell: (703) 402-7534

TẠI SAO PHẢI CÂN NHẮC MUA BẢO HIỂM?
Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

WHY DO YOU NEED LIFE INSURANCE?
Life always contains risks and risks that you can't anticipate. These risks can take away what you have created with your sweat and effort and bring difficulties into your life.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

To you about Life Insurance is to be farsighted.
EXPERIENCES - FAITHFUL - INTEGRITY

CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- ♦ Bảo hiểm nhân thọ
- ♦ Chương trình tài trợ của trường đại học
- ♦ Kế hoạch nghỉ hưu
- ♦ Chương trình chăm sóc dài hạn

WE PROVIDE:

- ♦ Life Insurance
- ♦ College Funding Options
- ♦ Retirement Services
- ♦ Long Term Care

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!
Call now to get your questions answered about these insurance and financial products!

Medicare Open Enrollment: Từ ngày Oct. 15th đến Dec. 7th
Obamacare: Từ Ngày Nov. 1st đến Jan. 15th
Liên Lạc: Thịnh (Tim) Nguyễn - Cell: 703-402-7534

The offering documents (policies contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available in English. In the event of the dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. Những tài liệu (điều lệ hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

KANGEN WATER
Enagic

LEVELUK K8
THE MIGHTY 8-PLATE MODEL
Enagic

Enagic Distributor USA

Kangen K8
Máy trợ giúp sức khỏe

Thay đổi nguồn nước, thay đổi cuộc sống
Máy 100% làm tại Nhật

Muốn mua máy hoặc tham khảo xin liên lạc Thảo Lê
(703) 789-5995



CÔNG TY LÀM BIA MỘ

EASTERN MEMORIALS
8790 CENTREVILLE ROAD
MANASSAS, VA 20139
703-393-0999

VỚI HƠN 30 KINH NGHIỆM, CHÚNG TÔI ĐÃ ĐƯỢC DỊP PHỤC VỤ CHO ĐỒNG ĐÀO CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT, NGƯỜI HOA, VÀ CÁC SẮC DÂN TRONG VÙNG VIRGINIA, MARYLAND VÀ WASHINGTON D.C.

XIN LIÊN LẠC VỚI **JANIE PHẠM 703-919-2829**
JANIE@EASTERNMEMORIALS.COM



Chuyên Thức Ăn Việt
Bếp 3 Chị Em
Đ. Thị Trường
ĐT: 571 550 56 79
HOMEMADE BY THỊ TRƯỜNG

Call or text: 571-550-5679 | 703--980-8069
Facebook: [thitruong](https://www.facebook.com/thitruong)
Address: Falls Church VA 22042



INVISALIGN

CHỈNH RĂNG KHÔNG CẦN MẮC CÀI
Certified Invisalign Platinum Provider



IMPLANTS

CÂY RĂNG RIÊNG LẺ HOẶC TOÀN HÀM
Hơn 20 năm kinh nghiệm về implants



VENEERS

NHA KHOA THẨM MỸ
Hơn 20 năm kinh nghiệm về nha khoa thẩm mỹ

Xin gọi chúng tôi để được chụp hình 3 chiều (iTero scan) và chẩn đoán miễn phí về Invisalign, Implants, hoặc Veneers.

5% copay của quý vị cho Invisalign, Implants hoặc Veneers từ nay cho đến 31/12/2022 sẽ được đóng góp vào quỹ xây dựng GH ĐMLV.

Văn phòng Sterling: 46161 Westlake Drive, #100, Sterling, VA 20165. Phone: (703) 433 9999

Văn phòng Ashburn: 44121 Harry Byrd Highway, #160, Ashburn, VA 20147. Phone: (703) 858 7777

www.potomacfallsdentist.com

ANNA ABEL (VŨ THỤ), DDS. & CHUONG PHAN, DDS., FAGD.

XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN SỰ TIN TƯỞNG CỦA QUÝ VỊ TRONG HƠN 20 NĂM QUA.

SAIGON BISTRO

Vietnamese Eats

KHOA NGUYEN
MANAGING PARTNER

Saigon Bistro Chantilly
(571) 455-7520

saigonbistrova@gmail.com

13924 Lee Jackson Memorial Highway
Chantilly, VA 20151

Saigon Bistro Sterling
(703) 547-0024
(571) 480-3600 (c)

saigonbistrova@gmail.com

471000 Community Plaza Suite #124
Sterling, VA 20164

order online www.saigonbistrova.com



www.hitechdentalonline.com

HITECH DENTAL

LỘC NGUYỄN DMD PC

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ với hơn 25 năm kinh nghiệm

- 3D x-ray, electric handpieces, khử trùng tối tân, sạch sẽ
- Nha Khoa Gia Đình • Thẩm Mỹ • 3D implants
- Nhổ Răng Khôn • Niềng Răng 3D RCT

NHẬN BẢO HIỂM và MEDICARE

Giờ làm việc theo hẹn. Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave, Manassas, VA 20110
703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA
703-754-1999



Eden Home Health Care

Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

STEVE (LOC) DANG

7700 Little River Turnpike, Suite 403
Annandale, VA 22003
Cell. 571-354-1015
Tel. 571-622-1166
Fax. 571-441-6226
Edenhomecarecenter@gmail.com

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Cần trông nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng

ObamaCare

- Premium Health Insurance :
- Group Insurance cho tiệm nail, nhà hàng, công ty
- Insurance cho người thu nhập thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ tư vấn miễn phí

Medicare

- Trợ giúp đăng kí Medicare: Advantage, Supplement, Dual Medicare (Medicare + Medicaid) Thẻ đi chợ, đồ xăng, thẻ mua thuốc

Medicaid + Food Stamp

- Trợ giúp đăng kí Medicaid (Insurance cho người low-income)
- Trợ giúp đăng kí Food Stamp

Housing Assisstance

- Giúp đỡ và hướng dẫn đăng kí cho chương trình nhà ở của chính phủ Hoa Kỳ
- Đăng kí nhà low-income, Đăng kí chương trình hỗ trợ tiền thuê phòng

NHÀ & BASEMENT CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield (VA 22153) kế South Run Park
Cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe.

Basement (2000 sqft) gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath -
có lối đi riêng - cho gia đình thuê.

Trên lầu có một Master bedroom và một phòng cho thuê.
Bao điện, nước, gas và Internet

Xin liên lạc: Trang (571) 309-6882



Cần Thợ Nữ Barber

Tiệm ở Falls Church gần Tysons Mall,
cần thợ nữ barber full time or part time,
có kinh nghiệm cắt được skin fade,
gọi và để lại lời nhắn cho Susan (703) 893-1461
or text (571) 435-0954

DESTINATION VIETNAM LLC

Tâm Dương

Travel Consultant

7630 Little River Turnpike, Suite 26

(Lầu 3, phòng 26)

Annandale, VA 22003

703-909-0278

www.muavevn.com

BÁN VÉ MÁY BAY

Tất cả các Hãng Hàng Không về Việt Nam

Dịch Vụ Visa & Hộ Chiếu Việt Nam

Kết quả 2-4 ngày (miễn phí FedEx toàn quốc)

Bán travel insurance



Dịch Vụ
7 days/week



6981-B Hechinger Dr,
Springfield, VA 22151

(703) 333 5933

Phosaigonoi.com

Pho Sài Gòn Oi



5810 Kingstowne
Towne Ctr #140,
Alexandria, VA 22315

(571) 257 9205

Phongonva.com

Pho Ngon
Vietnamese Rest.

ALO VIETNAM
Phone: 703-817-2186
Email: Alovndulles@gmail.com
Website: www.Alovndulles.com
2321 Dulles Station Blvd, Herndon VA 20171

AUTHENTIC VIETNAMESE CUISINE

Phở-noménal

Coffee - Tea - Sandwich

20447 Exchange Street,
Ashburn, VA 20147
Tel: (571) 293-9518
(571) 293-9519

www.PhenomenalAshburn.com



Price Details

VN FAMILY DENTAL
Vero Nguyen Nica, DDS
4200 Evergreen Lane, Suite 325
Annandale, VA 22003
(703) 916-8571 | (571) 582-3269
hello@VNFamilDental.com
VNFamilDental.com
Nha sĩ tận tâm, chu đáo, giàu kinh nghiệm và nhẹ nhàng.

Cần Thợ Sửa Chữa Nhà Cửa
(General Contractor)
Tự nhân quản lý nhà cửa
cần kiểm thợ (General Contractor)
biết sửa chữa nhà cửa (trong và ngoài nhà).
Mọi chi tiết xin liên lạc:
(703) 677-8227 (text hay để lại lời nhắn)
hoặc email: speclogis@gmail.com

HANDYMAN !
Điện / Nước / Gas / HVAC.

Cung cấp dịch vụ điện tử cho mọi thiết bị
Phục vụ các tiệm tóc, tiệm nail và nhà tư nhân.

Xin vui lòng liên lạc:
Quý Nguyễn: 571-523-7907
Dùng Máy: 703-350-0288

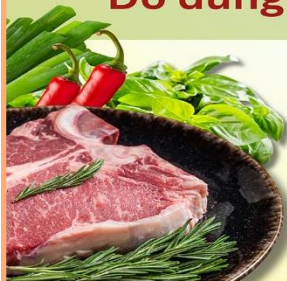
FOR RENT
BASEMENT CHO THUÊ
Khu yên tĩnh,
vùng Centreville, VA 20120
Gần cao tốc / gần chợ
Basement có lối đi riêng
Full Bath
Xin liên lạc:
Tuyết @ 703-609-3685


Fairfax MEMORIAL PARK
Giá một huyệt là \$5,500
Các huyệt này nằm trong phần đất
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.
Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

PHỞ SUPPLIES, INC

3435 Carlin Springs Rd
Bailey's Crossroads, VA 22041
MON to SAT 7 AM - 6 PM

Chuyên cung cấp thực phẩm cho nhà hàng và tiệm phở. Có đầy đủ Bánh Phở Tươi, Rau Quế, các loại Xương, Tái, Gầu, Gân, Sách.
Đồ dùng cho FOOD TOGO



 (703) 532 4030
(202) 644 2537

 Nguyenlan4030
@Gmail.com

Servicing all of DMV

NEW ON HSING CORPORATION

 7516-18 Fullerton Rd.
Springfield, VA 22153

Wholesale Food, Supply, Meat, and Vegetables.
Servicing all restaurants in Maryland, Washington DC, and Virginia!

 (571) 238 2556



6799 Wilson Blvd Suite 4
Falls Church, VA 22044
 (703) 534 1950

BANH MI SO 1

Chuyên tất cả loại chả:
Chả lụa, chả Huế, chả bì, chả chiên

Mon - Sun
9 AM - 7 PM
We'll close early when we're out of bread.

**BUY 5
GET 1**





TELETRON
LUXURY LIFESTYLE

703.237.8999
Facebook TELETRONUSA
TELETRONUSA.COM

Thảm Đa Trị Liệu Thạch Anh Tím
Tạo Ra Tia Hồng Ngoại Xa (FIR)

- GIẢM MỎI MỆT - GIẢM STRESS
- GIẢM ĐAU NHỨC - TRỊ MẮT NẾU
- PHỤC HỒI SỨC KHỎE

FDA Approved
FREE SHIPPING
ĐẾN HẦU HẾT CÁC TIỂU BANG HOA KỲ

**TRONG KHU
EDEN CENTER**

HAPPY HOLIDAY..!
Hãy biếu tặng cho người thân và gia đình những món quà sức khỏe tốt nhất ý nghĩa nhất...



SYNCA KURODO
By FUJIRIOKY

SINGLE SIZE
SALE **\$2,950.** +tax per mo
\$62.

MADE IN KOREA

NO INTEREST 48 MONTHS (OAC)

4D MASSAGE CHAIR
Reg: \$10,000.

HOT item
70% OFF **\$2,999.**

SALE

MADE IN JAPAN

3 YEARS Warranty

QUANTITY LIMITED FIRST COME FIRST SERVED

20789 Great Falls Plaza #174
Sterling, VA 20165



MON - SUN 11:00 AM - 9:00 PM

VIET FIRE KITCHEN

COM • BUN • PHO

44650 Waxpool Rd #125,
Ashburn, VA 20147
MON to SAT 11 AM - 8:45 PM
(703) 443 4925